

Deu

Chapter 4

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

אֶתְכֶם	מִלְמַד	אֲנֹכִי	אֲשֶׁר	הַמְשַׁפְּטִים	וְאֵל-	הַחֲקִים	אֶל-	שָׁמַע	יִשְׂרָאֵל	וַעֲתָה	1
तिमीहरूलाई	सिकाउँदैछु	म	जुन	न्यायहरू	र-ती-	विधिहरू	ती-	सुन	इसाएल	र-अब	
H0853	H3925	H0595		H4941	H0413	H2706	H0413	H8085	H3478	H6258	
אֱלֹהֵי	יְהוָה	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	אֶת-	וַיִּרְשׁוּם	וּבְאֵתָם	תְּהִי	לְמַעַן	לְעֲשׂוֹת		
परमेश्वरले-	परमप्रभुले	जुन	देश	त्यो-	र-अधिकार-गर	र-प्रवेश-गर	तिमीहरू-बाँच	ताकि	पालन-गर्न		
H0430	H3068		H0776	H0853	H3423	H0935	H2421	H4616			

אֲבֹתֵיכֶם
तिम्रा-पिताहरूको
נָתַן
दिँदै-हुनुहुन्छ
לְכֶם:
तिमीहरूलाई
[H5414](#)
[H0001](#)

“अब, हे इसाएलका हो! मैले सिकाएको विधिहरू तथा आदेशहरू सुन। तब तिनीहरू बाँचेछौ। तब तिमीहरू जान सक्छौ तिमीहरूका पिता-पुर्खाहरूका परमेश्वर परमप्रभुले दिनु भएको भूमि अधिकारमा लिन सक्छौ।

מִנְּבִיא	תַּגְּרֵעוּ	וְלֹא	אֶתְכֶם	מִצִּיּוֹן	אֲנֹכִי	אֲשֶׁר	הִדְבַּר	עַל-	תִּכְפוּ	לָא	2
यसबाट	घटाउ	र-नगर	तिमीहरूलाई	आज्ञा-दिएको-छु	मैले	जुन	वचनमा	यस-	थप	नगर	
H1639	H3808	H0853	H6680	H0595	H1697	H3254	H3808				
אֶתְכֶם:	מִצִּיּוֹן	אֲנֹכִי	אֲשֶׁר	אֱלֹהֵיכֶם	יְהוָה	מִצִּיּוֹת	אֶת-	לְשֹׁמֵר			
तिमीहरूलाई	आज्ञा-दिएको-छु	मैले	जुन	तिम्रा-परमेश्वरका	परमप्रभु	आज्ञाहरू	ती-	पालन-गर्न			
H0853	H6680	H0595	H0430	H3068	H4687	H0853	H8104				

मैले दिएको आज्ञामा तिमीहरूले थप सक्दैनौ। अनि तिमीहरूले केही पनि लिन हुँदैन। मैले तिमीहरूलाई दिएको परमप्रभु तिमीहरूको परमेश्वरको आज्ञा पालन गर्नुपर्छ।

אֲשֶׁר	הָאִישׁ	כָּל-	כִּי	פְּעֹרָבְבַעַל	יְהוָה	עָשָׂה	אֲשֶׁר-	אֵת	הָרֵאָת	עֵינֵיכֶם	3
जसले-	मानिस	हरेक-	किनभने	बाल-पोरमा	परमप्रभुले	गर्नुभयो	जुन-	त्यो-	देखे	तिम्रा-आँखाहरूले	
H0376	H3605	H1187	H3068				H0853	H7200			
	מִקְרָבָה:	אֱלֹהֵי	יְהוָה	הַשְּׂמִירָו	פְּעֹרָבְבַעַל-	אֶחָדִי	הָלַךְ				
	तिम्रा-बीचबाट	तिम्रा-परमेश्वरले	परमप्रभु	नष्ट-गर्नुभयो	बाल-पोर	पछि-	पछ्याए				
	H7130	H0430	H3068	H8045	H1187	H1980					

“बाल पोरमा तिमीहरूले आफ्नो आँखाले तिनीलाई परमप्रभु तिमीहरूको परमेश्वरद्वारा नष्ट गरेको देख्यौ जसले झूटा परमेश्वर बाललाई अनुसरण गरेका थिए।

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בַּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כְּלֹכֶם הַיּוֹם:
आज तिमीहरू-सबै जीवित-छौ तिम्रा-परमेश्वर परमप्रभुमा टाँसिरहेका तर-तिमीहरू
[H3117](#) [H3605](#) [H0430](#) [H3068](#) [H1695](#)

तर जो परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरसित थिए, तिनीहरू सबै आज पनि जीवित छन्।

אֱלֹהֵי	יְהוָה	צָנִי	כְּאֲשֶׁר	וּמְשַׁפְּטִים	חֲקִים	אֶתְכֶם	לְמַדְתִּי	וְרָאָה	5		
मेरो-परमेश्वरले	परमप्रभुले	आज्ञा-दिनुभयो-मलाई	जसरी	र-न्यायहरू	विधिहरू	तिमीहरूलाई	मैले-सिकाएँ	हेर			
H0430	H3068	H6680	H4941	H2706	H0853	H3925	H7200				
	לְרִשְׁתָּה:	שָׁמָּה	בְּאֵים	אֶתֶם	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	בְּקִרְבִּי	כִּן	לְעֲשׂוֹת		
	अधिकार-गर्न	त्यहाँ	प्रवेश-गर्दैछौ	तिमीहरू	जहाँ	देशको	भित्र-	यसरी	पालन-गर्न		
	H3423	H8033	H0935		H0776	H7130					

“परमप्रभु मेरो परमेश्वरले मलाई जे जति आज्ञा गर्नु भएको थियो, त्यो मैले तिमीहरूलाई सिकाएँ। मैले तिमीहरूलाई यी विधि-विधानहरू यसकारण सिकाएँ तिमीहरू जुन भूमि आफ्नो बनाई बस्न जाँदैछौ त्यहाँ यी विधि-विधानहरू पालन गर्नेछौ।

6 וּשְׁמֵרָתָם וְעֲשִׂיתָם כִּי הוּא חֲכֹמְתְכֶם וּבִינְתְּכֶם לְעֵינַי הָעַמִּים אֲשֶׁר יִשְׁמְעוּן
 र-पालन-गर र-आचरण-गर किनभने यो होय चकोर-तुमको बुद्धि-समझ र-तिमी-समझ दृष्टिमा- जातिहरूको जसले सुन्नेछन्
 H8104 H1931 H2451 H0998 H8085

אֵת כָּל-הַחֻקִּים הָאֵלֶּה וְאִמְרוּ עִם-חֶכְמָן וְנִבְּוֹן הַגּוֹי הַגָּדוֹל הַזֶּה:
 यी-सबै-सबै-विधिहरू यी-भन्नेछन्-र-भन्नेछन्-र-समझदार राष्ट्र ठूलो यो
 H0853 H3605 H2706 H0428 H0559 H7535 H2450 H0995 H2088

यी विधि-विधानहरू सावधानीपूर्वक पालन गर, यसो गर्नले अन्य राष्ट्रहरूका मानिसहरूले तिमीहरूलाई ज्ञानी तथा बुज्जकी सम्झनेछन्। ती राष्ट्रहरूका मानिसहरूले यी विधि-विधानहरूको विषयमा सुन्नेछन्। 'तब तिनीहरूले भन्नेछन्। साँच्चै नै यस राज्यका मानिसहरू ज्ञानी अनि बुज्जकी छन्।'

7 כִּי מִי-גּוֹי גָּדוֹל אֲשֶׁר-לוֹ אֱלֹהִים קְרִבִּים אֱלֹהֵינוּ כִּי תוּהָה אֱלֹהֵינוּ
 किनभने कुन-राष्ट्र ठूलो जसको-नजिक परमेश्वर परमेश्वर-जस्तै हाम्रा-परमेश्वर
 H4310 H0430 H7138 H0413 H3068 H0430

בְּכָל-קְרִיאָתוֹ אֱלֹהֵינוּ:
 सबै-पुकार्दा-हामी उहाँलाई
 H3605 H7121 H0413

"जब हामी सहायता माग्छौ परमप्रभु हाम्रा परमेश्वर हाम्रै नजिकमा हुनुहुन्छ र यस्ता ईश्वर अन्य कुनै राष्ट्रमा छैनन्।

8 וּמִי-גּוֹי גָּדוֹל אֲשֶׁר-לוֹ חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים צְדִיקִים כָּכֵל הַתּוֹרָה הָאֵת
 र-कुन राष्ट्र ठूलो जसको-नजिक विधिहरू र-न्यायहरू धार्मिक यस-सबै-जस्तो व्यवस्था यो
 H4310 H2706 H4941 H6662 H3605 H8451 H2063

אֲשֶׁר אֲנֹכִי נָתַן לְפָנֶיךָ הַיּוֹם:
 जुन म राख्दैछु तिमीहरू-अघि आज
 H0595 H5414 H6440 H3117

आज मैले सिकाएको विधि-विधानहरू र व्यवस्थाहरू भएको हाम्रो देश जस्तो अरू कुनै देश पनि छैन।

9 רָק הַשְּׁמֵר לְךָ וְשָׁמַר נִפְשֶׁךָ מֵאֵד פֶּן-תִּשְׁכַּח אֵת-הַדְּבָרִים אֲשֶׁר-
 मात्र होशियार-हो र-राख तिमी-प्राण तिम्रो-प्राण अत्यन्त नहोस्-कि-बिसिंदा ती-कुराहरू जुन-
 H7535 H8104 H5315 H3966 H6435 H7911 H0853 H1697

רָאוּ עֵינֵינוּ וְאָמְרוּ ר-נְהוֹס-כִּי-וּפְּחָד יִסְרוּנוּ מוֹלִבְבָּחַךְ כָּל-יְמֵינוּ וְהוֹדַעְתָּם
 देखे तिमी-आँखाहरूले र-नहोस्-कि-हट्छन् हृदयबाट तिमी-हृदयबाट सबै दिनहरू-जिवनको तिमी-जिवनको र-सिकाइदेऊ
 H7200 H6435 H5493 H3824 H3605 H3117 H3045

לְבַנְיָהּ וּלְבָנֵי חוֹרָהּ לְבַנְיָהּ:
 तिमी-छोराहरूलाई र-छोराहरूका-छोराहरूलाई
 H0853 H3117 H3925

तर तिमीहरू होशियारीसँग बस्नुपर्छ, जबसम्म तिमीहरू जीवित हुन्छौ तबसम्म तिमीहरूले देखेको कुरो बिर्सनु हुँदैन। तिमीहरूले यी चीजहरू तिमीहरूका छोरा-छोरी तथा नाता-नातिनाहरूलाई सिकाउनु पर्छ।

10 יוֹם אֲשֶׁר-עָמַדְתָּ לְפָנַי יְהוָה בְּאָמַר בְּחַרְבֵּי אֱלֹהֵינוּ יְהוָה יְהוָה
 त्यो-दिन जब तिमी-उभिएका-थियौ अघि-तिमी-तिमी-उभिएका-थियो परमप्रभुको परमप्रभुको तिमी-परमेश्वर तिमी-परमेश्वर होरेबमा जब-भन्नुभयो परमप्रभुले मलाई
 H3117 H5975 H6440 H3068 H0430 H2722 H0559 H3068 H0413

הַקְּהָל-לִי אֵת-הָעָם וְאִשְׁמַעְתָּ אֵת-רַבְּרֵי אֲשֶׁר-יִלְמְדוּן
 भेला-गर-मकहाँ यी-मानिसहरूलाई तिमी-सुनाइदेऊ-तिनीहरूलाई वचनहरू मेरा-तिनीहरूले-सिकून् ताकि तिनीहरूलाई
 H6950 H0853 H0853 H8085 H0853 H1697 H3925

לְיָרֵאָה אֲתֵי-כָל-הַיָּמִים אֲשֶׁר-הָם עַל-הָאָרֶץ וְאֵת-בְּנֵיהֶם
 डराउन मलाई सबै-दिनहरू जब-तिनीहरू यस-भूमिमा र-तिनीहरूका-भूमिमा
 H3372 H0853 H3605 H3117 H1992 H0127 H0853

יִלְמְדוּן:
 सिकाऊन्
 H3925

होरेब पर्वतमाथि परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरको अघि उभिएको दिन सम्झना गर। त्यस समय परमप्रभुले मलाई भन्नुभयो, 'मेरो कुरा सुन्न मानिसहरू भेला गर, तब तिनीहरूले मलाई सम्मान गर्न सिकने छन् जबसम्म तिनीहरू पृथ्वीमा बाँच्छन्। अनि तिनीहरूले आफ्ना छोरा-छोरीहरूलाई मेरो इज्जत गर्न सिकाउने छन्।'

לָב बीच-	עֶד- सम्म-	בְּאֵשׁ आगोमा	בְּעָר बलिरहेको-थियो	וְהָרָר र-पहाड	הָרָר पहाडको	תַּחַת मुनि-	וַתַּעֲמִדוּן र-उभिएका-थियौ	וַתִּקְרְבוּן र-तिमीहरू-नजिक-आयौ	11
H5704	H0784			H2022	H2022	H8478	H5975	H7126	
							וַעֲרַפְּלִי: र-घना-अन्धकार	עָנָן बादल	הַשָּׁמַיִם आकाशको
							H6205	H6051	H2822
								H8064	

तिमी नजिकै आयौ अनि पहाडको फेदमा उभियौ। त्यो पहाड जलेर आकाशसम्म पुग्यो र त्यहाँ कालो, बाक्लो अँध्यारो बादल थियो।

וַתִּמְוָה तर-रूप	שָׁמַיִם सुन्यौ	אַתָּם तिमीहरूले	דְּבָרִים वचनहरूको	קוֹל आवाज-	הָאֵשׁ आगोको	מִתּוֹךְ बीचबाट-	אֲלֵיכֶם तिमीहरूसँग	יְהוָה परमप्रभुले	וַיִּדְבֹּר र-बोल्नुभयो	12
H8544	H8085		H1697		H0784	H8432	H0413	H3068	H1696	
				קוֹל: आवाज	זוֹלָתִי बाहेक-	רְאִים देखेनौ	אֵינְכֶם तिमीहरूले-देखेनौ			
					H2108	H7200	H0369			

परमप्रभुले आगोबाट तिमीहरूलाई भन्नुभयो तर तिमीहरूले कसैलाई बोल्दै गरेको आवाज मात्र सुन्यौ, तर तिमीहरूले आकृति देखेनौ। त्यहाँ आवाज मात्र थियो।

עֲשָׂרָת दश	לְעֹשׂוֹת पालन-गर्न	אַתְּכֶם तिमीहरूलाई	צִוָּה आज्ञा-दिनुभयो	אֲשֶׁר जुन	בְּרִיתוֹ करार	אֶת- आफ्नो-	לְכֶם तिमीहरूलाई	וַיִּגַּד र-घोषणा-गर्नुभयो	13
H6235		H0853	H6680		H1285	H0853		H5046	
			אֲבָנִים: ढुङ्गाका	לְחֹת पाटीहरू	שָׁנִי दुई	עַל- माथि-	וַיִּכְתְּבֶם र-लेख्नुभयो-तिनलाई	הַדְּבָרִים वचनहरू	
			H0068	H3871	H8147		H3789	H1697	

परमप्रभुले तिमीहरूलाई दश आज्ञा, आफ्नो करार र ती पालन गर्नु भनी आज्ञा दिनु भयो, अनि परमप्रभुले करारका विधि-विधानहरू दुइवटा शिलापाटीमा लेखिदिनु भयो।

וּמִשְׁפָּטִים र-न्यायहरू	חֻקִּים विधिहरू	אַתְּכֶם तिमीहरूलाई	לְלִמֹּד सिकाउन	הַהוּא समयमा	בְּעֵת त्यस-	יְהוָה परमप्रभुले	צִוָּה आज्ञा-दिनुभयो	וְאָמַר र-मलाई	14
H4941	H2706	H0853	H3925	H1931	H6256	H3068	H6680	H0853	
	לְרִשְׁתָּהּ: अधिकार-गर्न	שָׁמָּה त्यहाँ	עֲבָרִים पार-गर्दैछौ	אַתָּם तिमीहरू	אֲשֶׁר जहाँ	בְּאֶרֶץ देशमा	אַתָּם तिनलाई	לְעֹשֶׂתְכֶם तिमीहरूले-पालन-गर्न	
	H3423	H8033				H0776	H0853		

त्यही समयमा परमप्रभुले यी नियमहरू तिमीहरूलाई सिकाउने आदेश दिनु भयो जुन यर्दन नदीको वरिपरिको भूमिमा तिमीहरूले अनुसरण गर्नुपर्छ जसलाई तिमीहरू आफ्नो बनाएर बाँच्न जाँदैछौ।

בְּיוֹם त्यस-दिन	תְּמוּנָהּ रूप	כָּל- कुनै-	רְאִיתָם कुनै-देखेनौ	לֹא तिमीहरूले-देखेनौ	כִּי किनभने	לְנַפְשֵׁיכֶם तिम्रा-प्राणहरूका-लागि	מֵאֵד अत्यन्त	וַיִּשְׁמְרֶתֶם र-होशियार-हो	15
H3117	H8544	H3605	H7200	H3808		H5315	H3966	H8104	
				הָאֵשׁ: आगोको	מִתּוֹךְ बीचबाट-	בְּהֹרֵב होरेबमा	אֲלֵיכֶם तिमीहरूसँग	יְהוָה परमप्रभुले	דְּבָר बोल्नुभयो
				H0784	H8432	H2722	H0413	H3068	H1696

“त्यस दिन जतिबेला होरेब पहाडमा आगोबाट परमप्रभु तिमीहरूसित बोल्नु भयो, तिमीहरूले उहाँलाई देखेनौ कारण उहाँ निराकार हुनुहुन्थ्यो।

או	זָכָר	תְּבִינִית	סִמּוּל	כָּל-	תְּמוּנָת	פְּסוּל	לָכֶם	וַעֲשִׂיתֶם	תִּשְׁחָתוּן	פֶּן-	16
वा	पुरुष	आकारको-	छवि	कुनै-	रूपको-	मूर्ति	आफ्ना-लागि	र-बनाउ	भ्रष्ट-हो	नहोस्-कि-	
	H2145	H8403	H5566	H3605	H8544	H6459			H7843	H6435	

נִקְבָּה:
स्त्री
[H5347](#)

यसकारण होशियार बस, जीवित प्राणीहरूको आकारमा मिथ्या देवताहरूको मूर्तिहरू बनाउने पाप गरी आफैँ ध्वंश नबन। पुरुष तथा स्त्रीको आकारमा मूर्ति नबनाऊ।

תְּעוּרָה	אֲשֶׁר	כִּנּוּף	צִפּוֹר	כָּל-	תְּבִינִית	בְּאֲרֶץ	אֲשֶׁר	בְּהֵמָה	כָּל-	תְּבִינִית	17
उड्ने	जुन	पखेटावाला	चरा	कुनै-	आकारको-	पृथ्वीमा	जुन	पशु	कुनै-	आकारको-	
		H3671	H6833	H3605	H8403	H0776		H0929	H3605	H8403	

בְּשָׁמַיִם:
आकाशमा
[H8064](#)

पृथ्वीमा हिंडने पशुहरू तथा आकाशमा उडने चराहरूको मूर्तिहरू नबनाऊ।

לְאָרֶץ:	מִתְחַת	בְּמַיִם	אֲשֶׁר-	הַגָּה	כָּל-	תְּבִינִית	בְּאֲדָמָה	רִמָּשׁ	כָּל-	תְּבִינִית	18
पृथ्वीको	मुनि-	पानीमा	जुन-	माछा	कुनै-	आकारको-	भूमिमा	घसने-प्राणी	कुनै-	आकारको-	
H0776	H8478	H4325		H1710	H3605	H8403	H0127	H7430	H3605	H8403	

भूइँमा घसिने जन्तु अथवा पानीमा पौरडने प्राणीहरूको मूर्तिहरू पनि नबनाऊ।

הַכּוֹכָבִים	וְאֵת-	הַיָּרֵחַ	וְאֵת-	הַשֶּׁמֶשׁ	אֵת-	וְרֵאִיתָ	הַשָּׁמַיְמָה	עֵינֶיךָ	תִּשָּׂא	וּפֶן-	19
ताराहरू	र-ती-	चन्द्रमा	र-ती-	सूर्य	ती-	र-देख	आकाशतिर	तिम्रा-आँखा	उठाउ	र-नहोस्-कि-	
H3556	H0853	H3394	H0853	H8121	H0853	H7200	H8064		H5375	H6435	

וְהוּא	יְהוָה	אֲשֶׁר	וְעַבְדָּתֶם	לָהֶם	וְהִשְׁתַּחֲוִיתָ	וְנִדְחָתָ	הַשָּׁמַיִם	צְבָא	כָּל	
परमप्रभुले	बाँड्नुभयो	जुन	र-सेवा-गर	तिनीहरूलाई	र-पूजा-गर	र-भरमाइएर	आकाशको	सेना-	सबै	
H3068			H5647		H7812	H5080	H8064		H3605	

הַשָּׁמַיִם:	כָּל-	תַּחַת	הָעַמִּים	לְכֹל	אֲתָם	אֵלֵהֶיךָ				
आकाशको	सकल-	मुनि-	जातिहरूलाई	सबै-लागि	तिनीहरूलाई	तिम्रा-परमेश्वरले				
H8064	H3605	H8478		H3605	H0853	H0430				

अनि सावधान होऊ कारण आकाशमा सूर्य, जून, ताराहरूलाई पूजा गर्न आकृष्ट नहोऊ। ती वस्तुहरूलाई पूजा नगर। परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले संसारमा त्यसो गर्ने अरू सबै जातिहरूलाई छोडदिनु भएको छ।

לְהוֹת	מִמְצָרִים	הַבְּרָזִל	מִכּוּר	אֲתַכֶּם	וַיּוֹצֵא	יְהוָה	לְקַח	וְאֲתַכֶּם	20
हुन-ताकि	मिस्रबाट	लोहाको	फलामको-भट्टीबाट	तिमीहरूलाई	र-निकाल्नुभयो	परमप्रभुले	लिनुभयो	तर-तिमीहरूलाई	
H1961	H4714	H1270	H3564	H0853	H3318	H3068	H3947	H0853	

יְהוָה:	כִּיּוֹם	נִחְלָה	לְעַם	לוֹ	
यो	आजको-जस्तै	उत्तराधिकारी	जाति-	उहाँको-लागि	
H2088	H3117	H5159			

तर परमप्रभुले तिमीहरूलाई मिश्रबाट ल्याई आफ्नो विशेष मानिसहरू बनाउनु भएको छ। मानौँ परमप्रभुले फलाम पगाल्नु जल्दै गरेको आगोको आरानबाट तिमीहरूलाई बाहिर निकाल्नु भयो अनि अहिले तिमीहरू उहाँका मानिसहरू बनिएका छौ।

הַעִירֹתַי הַיּוֹם אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ כִּי-אָבַד תְּאֲבֹדוּן
 मैले-साक्षी-राख्दछु आज ती-आकाश र-ती-पृथ्वीलाई हुनेछौ
 H0006 H0006 H0776 H0853 H8064 H0853 H3117

מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲרָם עִבְרָיִם אֶת-הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ לֹא-
 छिट्टै माथिबाट-तिमीहरू-जहाँ तिमीहरू पार-गर्दैछौ एब्रैमी ती-यार्दन त्यहाँ तिमीहरू-अधिकार-गर्न
 H3808 H3423 H8033 H3383 H0853 H0776

תֹּאדִיבוּ יָמִים עָלַיָּהּ כִּי הִשְׁמַד הַשָּׁמַדוֹן:
 लामो-हुनेछ दिनहरू त्यसमाथि किनभने नाश-हुनेछौ
 H3117 H0748 H8045 H8045

यसकारण, म तिमीहरूलाई चेतावनी दिँदैछु स्वर्ग र पृथ्वी मेरा साक्षीहरू हुनेछन् र यदि तिमीहरूले त्यस्तो कुकर्म गरेको खण्डमा पुग्नलाई अहिले तिमीहरू यर्दन नदी पार गर्दैछौ तर यदि तिमीहरूले मूर्तिहरू निर्माण गर्यौ भने त्यहाँ धेरै समय बस्न सक्ने छैनौ। यति मात्र कहाँ? तिमीहरू सम्पूर्ण प्रकारले ध्वंश हुनेछौ।

וְהַפְּיִץ ר-חֲנֹחַ יְהוָה יְהוָה אֲתֶכֶם בְּעַמִּים וְנִשְׂאָרְתֶם מִתִּי-מִתִּי מִסֻּפָּר בְּנוֹיָם אֲשֶׁר יְנַהֵג
 र-छर्नेछ परमप्रभुले तिमीहरूलाई तिमीहरूमाझ जातिहरूमाझ र-बाँकी-रहनेछौ ति-ति-थोरै-सङ्ख्यामा जातिहरूमा जातिहरूले डोर्याउनेछ
 H4557 H4962 H7604 H0853 H3068

יְהוָה אֲתֶכֶם שָׁמָּה:
 परमप्रभुले तिमीहरूलाई त्यहाँ
 H3068 H0853 H8033

परमप्रभुले तिमीहरूलाई राष्ट्रहरूमा छरपष्ट पार्नु हुनेछ र तिमीहरू मध्ये केही मात्र जीवित रहेर परमप्रभुले पठाएको भूमिमा जानेछौ।

וְעִבְדֶתֶם-שָׁם אֱלֹהִים מַעֲשֵׂה יְהוָה הַאֲדָם עֵץ וְאֲבָן אֲשֶׁר לֹא-יִרְאוּן
 र-सेवा-गर्नेछौ-त्यहाँ देवताहरूलाई काम-हातहरूको-मानिसको काठ-ढुङ्गा र-जुन न-हेर्ने देख्ने
 H7200 H3808 H0068 H6086 H0120 H3027 H4639 H0430 H8033 H5647

וְלֹא יִשְׁמְעוּן וְלֹא יִאֲבִלוּן וְלֹא יִרְיִחוּן:
 न-नही सुन्ने न-नही खाने सुङ्घ्ने
 H7306 H3808 H0398 H3808 H8085 H3808

त्यहाँ तिमीहरूले मानिसले बनाएको यस्तो देवता मूर्तिको सेवा गर्नेछौ, जसले न सुन्छ, न खान्छ न त गन्ध नै थाह पाउँछ कारण तिनीहरू केवल काठ अथवा ढुङ्गाका मूर्तिहरू हुनेछन्।

וּבְקִשְׁתֶּם וּבְקִשְׁתֶּם יְהוָה אֶת-מִנְשֵׁי אֶת-יְהוָה אֶת-יְהוָה וּמִנְשֵׁי אֶת-יְהוָה
 तर-खोज्नेछौ परमप्रभु ती-त्यहाँबाट किनभने र-भेट्याउनेछौ तिम्ना-परमेश्वरलाई परमप्रभु ति-त्यहाँबाट
 H3824 H3605 H1875 H4672 H0430 H3068 H0853 H8033 H1245

וּבְכָל-נְפִשָׁה:
 र-सबै-प्राणले
 H5315 H3605

तर अरू भूमिहरू तिर यदि तिमीहरूले आफ्नो सम्पूर्ण हृदय र प्राणले परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरलाई खोज्छौ भने तिमीहरूले उहाँलाई पाउनेछौ।

בְּצֹרַר לֵךְ וּמִנְצֵאוֹן כָּל-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים וְשִׁבְתָּ עַד-
 सङ्कटमा तिमीलाई र-भेट्याउनेछ तिमीलाई तिमीलाई तिमीलाई तिमीलाई तिमीलाई तिमीलाई तिमीलाई तिमीलाई
 H5704 H7725 H3117 H0319 H0428 H1697 H3605 H4672

יְהוָה אֶת-יְהוָה וּשְׁמַתָּ בְּקֹל:
 परमप्रभु तिम्ना-परमेश्वर र-सुन्नेछौ तिम्ना-परमेश्वर उहाँको-आवाज
 H8085 H0430 H3068

जब तिमीहरूमाथि मैले भनेको कुराहरू आइपर्नेछन्, संकष्टमा पर्नेछौ, तब तिमीहरू परमप्रभु आफ्नो परमेश्वरको शरणमा पर्नेछौ अनि उहाँको आज्ञा पालन गर्नेछौ।

אֵת	יִשְׁכַּח	וְלֹא	יִשְׁחַתְּחָה	וְלֹא	יִרְפָּה	לֹא	אֱלֹהֵי	יְהוָה	רַחוּם	אֵל	כִּי	31
ती-	बिसर्नेछ	र-नही	नाश-गर्नेछ	र-नही	छोड्नेछ	उहाँले-नही	तिम्ना-परमेश्वर	परमप्रभु	दयालु	ईश्वर-	किनभने	
H0853	H7911	H3808	H7843	H3808	H7503	H3808	H0430	H3068	H7349	H0410		

לָהֶם:	נִשְׁבַּע	אֲשֶׁר	אֲבֹתָיו	בְּרִית
तिनीहरूलाई	शपथ-खानुभयो	जुन	तिम्ना-पिताहरूको	करार
	H7650		H0001	H1285

परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वर कृपालु हुनुहुन्छ, यसकारण उहाँले तिमीहरूलाई त्याग्नुहुन्न, तिमीहरूलाई नष्ट पार्नुहुन्न। उहाँले तिमीहरूका पिता-पुर्खाहरूसित गर्नु भएको करार कहिल्यै विर्सनु हुँदैन।

אֲשֶׁר	הַיּוֹם	לְמוֹן	לְפָנַי	הָיוּ	אֲשֶׁר-	רָאשֵׁי	לְיָמִים	נָא	שָׂאֵל-	כִּי	32
जब	जब-	त्यस-दिनदेखि-	तिमी-अघि	भएको-थियो	जुन-	दिनहरूमा	पूर्वका-	गर	सोध-	किनभने	
	H3117		H6440	H1961		H7223	H3117	H4994	H7592		

קָצָה	וְעַד-	הַשָּׁמַיִם	וְלִמְקָנָה	הָאָרֶץ	עַל-	אֲדָם	אֱלֹהִים	בְּרָא
छेउ	र-अर्को-छेउसम्म-	आकाशको	र-एक-छेउबाट-	पृथ्वीमा	माथि-	मानिसलाई	परमेश्वरले	सजना-गर्नुभयो
	H5704	H8064		H0776		H0120	H0430	

כָּמָהוּ:	הַנְּשָׂמָה	אֵין	הָיָה	הַגְּדוֹל	כְּרָבָר	הַנְּהִיָּה	הַשָּׁמַיִם
यस्तो	के-सुनिएको-छ	वा	यो	ठूलो	यस्तो-कुरा-जस्तो	के-कहिल्यै-भएको-छ	आकाशको
	H3644	H8085	H2088		H1697	H1961	H8064

“अतीतमा यस्तो कुनै महाकार्य भएको थियो? कहिल्यै पनि भएन। तिमीहरू जन्मनु अघिको कुराहरूलाई नियालेर हेर। सृष्टिकालको अवस्थालाई सम्झ जुन समयमा परमेश्वरले मानिस-जातिको सृष्टि गर्नु भयो। संसारमा भएको सबै कुराहरूलाई गहिरो प्रकारले नियालेर हेर, यो भन्दा महान् कार्य कहिल्यै कतै घटेको कसैले सुनेको छ? छैन!”

וַיְחִי:	אֶתָּה	שָׁמַעְתָּ	כְּאֲשֶׁר-	הָאֵשׁ	מִתּוֹךְ-	מִדְּבַר	אֱלֹהִים	קוֹל	עָם	הַשָּׁמַיִם	33
र-बाँच्यौ	तिमीले	सुन्यौ	जसरी-	आगोको	बीचबाट-	बोल्दै	परमेश्वरको	आवाज	जातिले	के-सुन्यौ	
	H2421	H8085		H0784	H8432	H1696	H0430			H8085	

तिमीहरूले परमेश्वरलाई आगोबाट बोल्नु भएको सुनेका छौ र पनि तिमीहरू जीवित नै छौ। तर तिमीहरूलाई थाहा छ अरू मानिसहरूसित यस्तो भएको छ? कहिले पनि भएको छैन।

בְּמִסְתָּ	גִּוִּי	מִקְרָב	גִּוִּי	לִי	לְקַחַת	לְבוֹא	אֱלֹהִים	הַנְּסֹה	וְאֵין	34
परीक्षाहरूद्वारा	जातिको	बीचबाट-	जातिलाई	आफ्नो-लागि	लिन	आएर-	परमेश्वरले	के-प्रयास-गर्‍यो	वा	
		H7130			H3947	H0935	H0430	H5254		

וּבְמוֹרָאִים	וּבְזִרְעֵ	וּבְזִרְעֵ	וּבְזִרְעֵ	וּבְזִרְ	וּבְזִרְ	וּבְזִרְ	וּבְמוֹרָאִים	בְּאֵתָּת
र-ठूला-	पाखुरा	र-पसारिएको-	बलियो-	र-शक्तिशाली-	र-युद्धद्वारा	र-आश्चर्यहरूद्वारा	चिन्हहरूद्वारा	
	H5186	H2220	H2389	H3027	H4421	H4159	H0226	

בְּמִצְרַיִם	אֱלֹהֵיכֶם	יְהוָה	לָכֶם	עָשָׂה	אֲשֶׁר-	כָּכֹל	גְּלוִיִם
मिस्रमा	तिम्ना-परमेश्वरले	परमप्रभुले	तिमीहरूको-लागि	गर्नुभयो	जुन-	यी-सबै-जस्तै	भयानकहरूद्वारा
	H4714	H0430	H3068			H3605	

לְעֵינַיִךְ:
तिम्ना-आँखा-अघि

अनि कतै अरू ईश्वरले अर्कै देशमा गएर आफ्नो निम्ति मानिसहरू ल्याउने चेष्टा गरेका छन्? कहिले पनि त्यस्तो गरेका छैनन्। तर तिमीहरू आफैले परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरलाई यी सब आश्चर्य कार्यहरू सम्पन्न गरेको देखेका छौ। उहाँले तिमीहरूलाई आफ्नो शक्ति प्रदर्शन गर्नु भयो। मानिसहरूले कष्ट अनुभव गरेको पनि तिमीहरूले देखेका छौ। तिमीहरूले अचम्मित अनि आश्चर्य कर्महरू तथा युद्ध अनि डरलाग्दा घटनाहरू भएको पनि देखेका छौ।

מִלְבָּבוֹ:	עוֹד	אֵין	הָאֱלֹהִים	הוּא	יְהוָה	כִּי	לְדַעַת	הָרְאָתָה	אֶתָּה	35
उहाँबाहेक	अरू	छैन-	परमेश्वर	उहाँ-नै	परमप्रभु	कि	जान्न-ताकि	देखाइयो	तिमीलाई	
	H0905	H5750	H0369	H0430	H1931	H3068	H3045	H7200		

परमप्रभुले यी सब घटनाहरू तिमीहरूलाई देखाउनु भयो जसले गर्दा उहाँ परमेश्वर हुनुहुन्छ भनी तिमीहरू जान्नेछौ। उहाँको बराबर अरू कुनै ईश्वर छैन।

הַרְאָה देखाउनुभयो-तिमीलाई H7200	הָאָרֶץ पृथ्वीमा H0776	וְעַל- र-माथि-	לְיִסְרָאֵל अनुशासन-गर्न H3256	קִלּוֹ आवाज H0853	אֶת- आफ्नो-	הַשְּׁמַיִתָּה सुनाउनुभयो-तिमीलाई H8085	הַשָּׁמַיִם आकाशबाट H8064	מִן- माथिबाट-
--	--	-------------------	--	---	----------------	---	---	------------------

הָאָשׁ: आगोको H0784	מִתּוֹךְ बीचबाट- H8432	שְׁמַעְתָּ सुन्यौ H8085	וּדְבָרָיו र-उहाँका-वचनहरू H1697	הַגְּדוּלָּה ठूलो H0784	אֶת- आफ्नो- H0853
---	--	---	--	---	---

तिमीहरूलाई शिक्षा दिनको निम्ति उहाँले स्वर्गबाट आफ्नो आवाज सुनाउनु भयो, पृथ्वीमा उहाँले तिमीहरूको अघि आगोमा देखिनु भयो अनि त्यहाँबाट बोल्नु भयो।

אֶחָרָיו पछि-उहाँको H2233	בְּרָעוֹ उहाँको-सन्तानलाई H0977	וַיְבָרַךְ र-छान्नुभयो H0001	אֲבֹתָיו तिम्ना-पिताहरूलाई H0853	אֶת- ती-	אֶהָבָה प्रेम-गर्नुभयो H0157	כִּי उहाँले	וְתַחַת र-कारणले-कि H8478
---	---	--	--	-------------	--	----------------	---

מִמִּצְרָיִם: मिस्रबाट H4714	הַגְּדוּלָּה ठूलो	בְּכֹחוֹ उहाँको-शक्तिद्वारा	בְּפָנָיו उहाँको-उपस्थितिमा H6440	וַיִּצְאָה र-निकाल्नुभयो-तिमीलाई H3318
--	----------------------	--------------------------------	---	--

“तिमीहरूका पिता-पुर्खाहरूलाई प्रेम गर्नु हुन्थ्यो यसैकारण तिमीहरूलाई उहाँले उनीहरूका सन्तान बनाउन रोज्नु भयो। यसकारण आफ्नो महान् शक्तिद्वारा परमप्रभुले तिमीहरूलाई मिश्रदेशदेखि बाहिर ल्याउनु भयो।

לְ तिमीलाई H5414	לְתַת- दिन-	לְהַבְיִיאָהּ ल्याउन-तिमीलाई H0935	מִפְּנֵי तिम्ना-अधिबाट H6440	מִמְנָה तिमीभन्दा	וְעֲצָמָיִם र-शक्तिशाली H6099	גְּדוּלָּה ठूला	גִּוּוֹם जातिहरूलाई	לְהוֹרִישׁ निकाल्नु H3423
--	----------------	--	--	----------------------	---	--------------------	------------------------	---

הָיָה: यो H2088	כִּי־ आजको-जस्तै H3117	נִחְלָה उत्तराधिकारको-रूपमा H5159	אֶרֶץ तिनीहरूको-देश H0776	אֶת- ती- H0853
---------------------------------------	--	---	---	--------------------------------------

उहाँले तिमीहरूलाई तिमीहरूको भन्दा महान् अनि शक्तिशाली जातिहरूको भूमिमा पस्ने अनि त्यसलाई तिमीहरूको आफ्नै बनाउनु भयो। उहाँले तिमीहरूलाई तिनीहरूको भूमिमा बस्न दिनु भयो। अनि उहाँले अझै गर्नु हुँदछ।

מִמְעַל माथि H4605	בְּשָׁמַיִם आकाशमा H8064	הָאֱלֹהִים परमेश्वर H0430	הוּא उहाँ-नै H1931	יְהוָה परमप्रभु H3068	כִּי कि	לְבָבָהּ तिम्ना-हृदयमा H3824	אֶל- त्यस-	וְהַשִּׁבְתָּ र-हृदयमा-राख H7725	הַיּוֹם आज H3117	וַיִּרְעַף र-जान्दरु H3045
--	--	---	--	---	------------	--	---------------	--	--	--

עוֹד: अरू H5750	אֵין छैन- H0369	מִתּוֹכָהּ मुनि H8478	וְעַל- पृथ्वीमा H0776
---------------------------------------	---------------------------------------	---	---

“तिमीहरूले बुझ्नु पर्छ अनि मगजमा राख्नु पर्छ, परमप्रभु नै पृथ्वीमा अनि स्वर्गमा परमेश्वर हुनु हुन्छ, अरू परमेश्वर छैनन्।

אֲשֶׁר ताकि H3117	הַיּוֹם आज H6680	מִצְוָתָי आज्ञा-दिँदछु-तिमीलाई H0595	אֲנִי म H0595	אֲשֶׁר जुन H4687	מִצְוָתָיו आज्ञाहरू H0853	קָרוֹ र-ती- H2706	אֶת- उहाँका-विधिहरू H0853	וְשִׁמְרָתָהּ र-पालन-गर H8104
---	--	--	-------------------------------------	--	---	---	---	---

אֲשֶׁר जुन H0127	הָאָרֶץ भूमिमा H3117	עַל- माथि-	יָמִים दिनहरू H0748	תְּאֲרִיךָ लामो-होस् H4616	וּלְמַעַן र-ताकि H4616	אֶחָרָיו तिम्ना-पछि H4616	וּלְבָנָיו र-तिम्ना-छोराहरूलाई H4616	לְ तिमीलाई H3190	יִיטָב भलो-होस् H3190
--	--	---------------	---	--	--	---	--	--	---

פ । H3117	הַיּוֹמִים: दिनहरू H3117	כָּל- सबै- H3605	לְ तिमीलाई H5414	נָתַן दिँदै-हुनुहुन्छ H0430	אֶלְהֵיךָ तिम्ना-परमेश्वरले H0430	יְהוָה परमप्रभु H3068
---------------------------------	--	--	--	---	---	---

आज मैले तिमीहरूलाई दिनु लागेको उहाँको आज्ञाहरू र विधिहरू तिमीहरूले पालन गर्नेपर्छ र तिमीहरूसँगै तिमीहरूका सन्तानको भलो हुनेछ। अनि परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले दिनु भएको भूमि सदा-सर्वदाको निम्ति तिमीहरूकै हुनेछ।”

שָׁמַשׁ: सूर्योदय H8121	מִזְרְחָהּ पूर्वतिर H4217	תִּירְדָן यर्दनको H3383	בְּעֵבֶר पारि- H5676	עָרִים शहरहरू H7969	שָׁלֹשׁ तीन H4872	מִזְבְּלָהּ मोशाले H0914	וְיָבֵרְלָהּ अलग-गर्नुभयो H0914	אֶת त्यसबेला
---	---	---	--	---	---	--	---	-----------------

यर्दन नदीको पूर्व भागमा मोशाले तीनवटा शहरहरू छात्रु भयो

לֹא	וְהוּא	יָדַעַת	בְּבִלְיִ	רָעוּהוּ	אֶת-	יִרְצַח	אֲשֶׁר	רוֹצֵחַ	שָׁמָּה	לָנוֹס	42
न-घणा-गर्ने	र-उसले	जानेर	अजानमा-	आफ्नो-छिमेकीलाई	ती-	मार्नेछ	जसले-	हत्याराले	त्यहाँ	भाग्न-ताकि	
H3808	H1931	H1847	H1097	H7453	H0853	H7523	H7523	H7523	H8033	H5127	
	וְחָי:	הָאֵל	הָעָרִים	מִן-	אֶת-	אֶל-	וְנָס	שְׁלֹשָׁם	מִתְמוּל	לוֹ	שָׁנָא
	र-बाँचेछ	यी	शहरहरूको	मध्ये-	एउटा-	त्यस-	र-भाग्नेछ	थिएन	पहिलेदेखि-	उसलाई	राख्ने
	H2425	H0411			H0259	H0413	H5127	H8032	H8543	H8130	

यदि कुनै मानिसले अज्जानमा अथवा कुनै शुत्रता बिना कुनै अर्को मानिसलाई मार्यो भने त्यो मानिस आफ्नो बचाऊको निम्ति ती तीन शहरहरू मध्ये कुनै एउटामा भागेर जान सक्थ्यो। तर यदि मारिने मानिससित उसको कुनै शत्रुता थिएन भने मात्र त्यो मार्ने मानिसको सुरक्षा त्यस अवस्थामा हुन सक्थ्यो।

בְּגִלְעָד	רָאמֹת	וְאֶת-	לְרֵאוּבֵנִי	הַמִּישָׁר	בְּאֶרְזֵי	בְּמִדְבָּר	בְּצָר	אֶת-	43
गिलादमा	रामot	र-ती-	रूबेनीहरूको-लागि	समतल-भूमिको	देशमा-	उजाड-भूमिमा	बेसेर	ती-	
H1568	H7216	H0853	H7206	H4334	H0776	H1221	H0853		
			לְמִנְשֵׁי:	בְּבָשָׁן	גּוֹלָן	וְאֶת-	לְגָדִי		
			मनश्शीहरूको-लागि	बाशानमा	गोलान	र-ती-	गादीहरूको-लागि		
			H4520	H1316	H1474	H0853	H1425		

मोशाले चुनेका तीन शहरहरू यी नै थिए: रूबेनीहरूको निम्ति बेसेरको अग्लो तराई गादीहरूको निम्ति गिलादमा रामोत अनि मनश्शीहरूको निम्ति बाशानको गोलान।

וְאֶת-	וְזוֹאֵת	הַתּוֹרָה	אֲשֶׁר-	שָׁם	מִשָּׁה	לְפָנַי	בְּנִי	יִשְׂרָאֵל:	44
र-यो	र-यो	व्यवस्था	जुन-	राख्नुभयो	मोशाले	अधि-	छोराहरू-	इसाएलका	
		H8451			H4872	H6440		H3478	

मोशाले इसाएलीहरूलाई परमेश्वरका व्यवस्थाहरू दिए।

אֶלֶּה	הָעֵדוּת	וְהַחֲקִים	וְהַמִּשְׁפָּטִים	אֲשֶׁר	דָּבַר	מִשָּׁה	אֶל-	בְּנִי	יִשְׂרָאֵל	45
यी	साक्षीहरू	र-विधिहरू	र-न्यायहरू	जुन	बोल्नुभयो	मोशाले	तिर-	छोराहरू-	इसाएलका	
	H0428	H2706	H4941	H1696	H4872	H0413		H3478		
	מִצְבָּתָם	בְּצִאֲתָם								
	मिस्रबाट	बाहिरिने-बेला								
	H4714	H3318								

इसाएली मानिसहरू मिश्रदेशबाट आएपछि मोशाले यी शिक्षा, विधि-विधान, र नियमहरू तिनीहरूलाई बताए।

בְּעֵבֶר	הַיַּרְדֵּן	בְּנֵי	מוֹל	פְּעוֹרָבַיִת	בְּאֶרְזֵי	סִיחֹן	מִלְכִי	הָאֱמֹרִי	אֲשֶׁר	יוֹשֵׁב	46
पारि-	यर्दनको	बेसीमा	साम्ने-	बेत-पोर	देशमा-	सीहोन	राजा-	एमोरीको	जसले-	थियो	
H5676	H3383	H1516	H4136	H1047	H0776	H5511	H4428	H0567		H3427	
	בְּחֻשְׁבּוֹן	אֲשֶׁר	הָכָה	מִשָּׁה	וּבְנֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּצִאֲתָם	מִמִּצְרָיִם:			
	हेशबोनमा	जसलाई-	पराजित-गर्नुभयो	मोशाले	र-छोराहरू-	इसाएलका	बाहिरिने-बेला	मिस्रबाट			
	H2809	H5221	H4872	H3478	H3318	H4714					

जुन समयमा तिनीहरू यर्दन नदी पूर्वपट्टि अवस्थित बेतपोर पारीको बेसीमा थिए मोशाले तिनीहरूलाई यी विधि-विधानहरू दिए। तिनीहरू हेशबोनमा बस्ने एमोरीहरूका राजा सिहोनको देशमा थिए। (मिश्रदेशबाट आउँदा मोशा अनि इसाएलका मानिसहरूले तिनलाई पराजित गरेका थिए।

וַיִּירָשׁוּ	אֶת-	אֶרְצוֹ	וְאֶת-	אֶרְצוֹ	עֹג	מִלְכִי-	הַבְּשָׁן	שְׁנֵי	מִלְכֵי	הָאֱמֹרִי	47
र-अधिकार-गरे	ती-	उसको-देश	र-ती-	देश	ओग	राजा-	बाशानको	दुई	राजाहरू-	एमोरीका	
H3423	H0853	H0776	H0853	H0776	H5747	H4428	H1316	H8147	H4428	H0567	
	אֲשֶׁר	בְּעֵבֶר	הַיַּרְדֵּן	מִזְרַח	שְׁמֹשׁ:						
	जसले-	पारि-	यर्दनको	पूर्वतिर-	सूर्योदय						
	H5676	H3383	H4217	H8121							

तिनीहरूले सिहोनको राज्य र बाशानका राजा ओगको राज्य कब्जा गरे। यी दुवै एमोरी राजाहरू यर्दन नदीको पूर्वपट्टि बस्थे।

מְעַרְבֵי אֲשֶׁר	עַל-	שְׁפַת-	גְּחֹל-	אֲרָנֹן	וְעַד-	הַר	שִׁיאֵן	הוּא	קָרְמוֹן:	48
अरोएरदेखि	माथि-	किनारमा-	खोला-	अर्नोन	र-सम्म-	पहाड-	सियोन	यो-नै	हर्मोन	
H6177		H8193		H0769	H5704	H2022	H7865	H1931	H2768	

यो भूमि अर्नोन बेसीको किनारमा अरोएरदेखि पर्वत सियोन (हर्मोन पर्वत) सम्म फिजिएको थियो।

וְכָל-	הָעֲרָבָה	עֵבֶר	הַיַּרְדֵּן	מִזְרְחָהּ	וְעַד	יָם	הָעֲרָבָה	הַחֹת	אֲשֶׁר	הַפְּסִגָּה:	49
र-सबै-	अराबाह	पारि-	यर्दनको	पूर्वतिर	र-सम्म	समुद्र-	अराबाहको	मुनि-	ढाल्को-	पिसाहको	
H3605	H6160	H5676	H3383	H4217	H5704	H3220	H6160	H8478	H0794	H6449	

यस भूमि अन्तर्गत यर्दन नदी पूर्वी भागको सम्पूर्ण बेसी, दक्षिणमा अराबा समुद्रसम्म र पूर्वमा पिसाह पर्वत पथ्यर्छ।